



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 418/2012 ze dne 16. května 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 376/2008, pokud jde o licenční povinnost u některých zemědělských produktů, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1342/2003, pokud jde o převod práv vyplývajících z licencí na obiloviny a rýži, které byly dovezeny v rámci celních kvót** 1

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 419/2012 ze dne 16. května 2012, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 562/2011, kterým se přijímá plán přidělující členským státům zdroje vyčleněné na rozpočtový rok 2012 pro dodávky potravin z intervenčních zásob ve prospěch nejchudších osob v Evropské unii** 14

- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 420/2012 ze dne 16. května 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 16

- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 421/2012 ze dne 16. května 2012 o vydávání dovozních licencí pro žádosti podané během prvních sedmi dnů měsíce května 2012 v rámci celní kvóty pro vysoce jakostní hovězí maso spravované nařízením (ES) č. 620/2009 18

- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 422/2012 ze dne 16. května 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95, pokud jde o reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin 19

ROZHODNUTÍ

2012/261/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 19. dubna 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana Výstavba budov, podaná Španělskem) 21

2012/262/EU:

- ★ Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 16. května 2012, kterým se mění rozhodnutí 2008/589/ES, kterým se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program pro populace tresky obecné v Baltském moři 22

Opravy

- ★ Oprava nařízení Rady (ES, Euratom) č. 723/2004 ze dne 22. března 2004, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství (Úř. věst. L 124 ze dne 27.4.2004) (Zvláštní vydání v češtině, kapitola 1, svazek 2, s. 130) 24
- ★ Oprava nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 ze dne 23. dubna 2008, kterým se stanoví celní kodex Společenství (Úř. věst. L 145 ze dne 4.6.2008) 25



II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 418/2012

ze dne 16. května 2012,

kterým se mění nařízení (ES) č. 376/2008, pokud jde o licenční povinnost u některých zemědělských produktů, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1342/2003, pokud jde o převod práv vyplývajících z licencí na obiloviny a rýži, které byly dovezeny v rámci celních kvót

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na článek 134 a čl. 161 odst. 3 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s články 130 a 161 nařízení (ES) č. 1234/2007 byla Komisi k řízení dovozu a vývozu udělena pravomoc stanovit produkty, jejichž dovoz nebo vývoz vyžaduje předložení licence. Při posuzování nezbytnosti režimu licencí musí Komise přihlížet k příslušným nástrojům pro řízení trhů, a zejména pro sledování dovozu nebo vývozu.

(2) Ustanovení čl. 1 odst. 2 písm. a) bodu i) nařízení Komise (ES) č. 376/2008 ze dne 23. dubna 2008, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ⁽²⁾, ve spojení s přílohou II částí I oddílem A uvedeného nařízení stanoví licenční povinnost pro dovoz mimo jiné pšenice tvrdé, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodu iii) uvedeného nařízení, ječmene a zrn čiroku, jiných než hybridy k setí, jakož i osiva všech těchto produktů. Nařízení (ES) č. 376/2008 stanoví rovněž licenční povinnost pro dovoz maniokových kořenů, marantových kořenů, sale-

pových kořenů, jeruzalémských artyčoků, sladkých brambor a podobných kořenů a hlíz s vysokým obsahem škrobu nebo inulinu, čerstvých, chlazených, zmrazených nebo sušených, též ve formě plátků nebo pelet, pro dovoz dřeně ságovníku a sladkých brambor k lidské spotřebě.

(3) Ustanovení čl. 1 odst. 2 písm. b) bodu i) nařízení (ES) č. 376/2008 ve spojení s přílohou II částí II oddílem A uvedeného nařízení stanoví licenční povinnost pro vývoz mimo jiné pšenici tvrdé, žita, ječmene a ovsa, jakož i osiva všech těchto produktů.

(4) Příloha II nařízení (ES) č. 376/2008 odkazuje na kódy KN, aby se označily produkty, které podléhají povinnosti předložit dovozní nebo vývozní licenci za podmínek stanovených v uvedeném nařízení.

(5) Je žádoucí upravit kódy KN používané v částech I, II a III přílohy II nařízení (ES) č. 376/2008 podle kódů použitých v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ⁽³⁾ ve znění nařízení Komise (EU) č. 1006/2011 ⁽⁴⁾. V zájmu srozumitelnosti jsou kromě toho zapotřebí některé menší jazykové změny v příloze II nařízení (ES) č. 376/2008.

(6) Za účelem zjednodušení a zmírnění administrativní zátěže členských států a hospodářských subjektů by se měl zrušit požadavek na dovozní licenci pro osivo pšenice tvrdé, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii) nařízení (ES) č. 376/2008, ječmene a zrn čiroku, jiných než hybridy k setí, požadavek na dovozní licenci pro maniokové kořeny, marantové kořeny, salepové

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 282, 28.10.2011, s. 1.

kořeny, jeruzalémské artyčoky, sladké brambory a podobné kořeny a hlízy s vysokým obsahem škrobu nebo inulinu, čerstvé, chlazené, zmrazené nebo sušené, též ve formě plátků nebo pelet, pro dřev šágovníku a sladké brambory k lidské spotřebě a požadavek na vývozní licence pro osivo pšenice tvrdé, žita, ječmene a ovsu.

- (7) Podle čl. 130 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 zavedlo nařízení (ES) č. 376/2008 licenční povinnost pro dovoz všech produktů v odvětví cukru kódu KN 1701 dovezených v rámci preferenčních podmínek jiných než celní kvóty. Výše jistoty a doba platnosti dovozních licencí pro všechny produkty uvedeného kódu KN dovezené v rámci preferenčních podmínek jiných než celní kvóty jsou stanoveny v příloze II části I oddíle C nařízení (ES) č. 376/2008 prostřednictvím odkazu na zvláštní ustanovení odvětvových nařízení Komise. Protože byla tato nařízení v mezidobí zrušena, je třeba stanovit vyšší jistoty a dobu platnosti dovozních licencí pro příslušné produkty v uvedeném oddíle.
- (8) Kódy produktů, pro něž jsou požadovány dovozní licence, jsou nyní uvedeny v části I přílohy II nařízení (ES) č. 376/2008. Článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 1667/2006 ze dne 7. listopadu 2006 o glukose a laktose⁽¹⁾ se všechny předpisy, a zejména systém obchodování s třetími zeměmi, které byly přijaty pro mléčné výrobky laktózu a laktózový sirup kódu KN 1702 19 00, rozšiřují na průmyslové výrobky laktózu a laktózový sirup kódu KN 1702 11 00. Pro úplnost, transparentnost a srozumitelnost je vhodné začlenit kód KN 1702 11 00 do části I přílohy II nařízení (ES) č. 376/2008.
- (9) Horizontální pravidla týkající se převoditelnosti licencí, včetně převodu práv vyplývajících z licencí nebo osvědčení, jsou stanovena v čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 376/2008. V zájmu jasnosti, pokud jde o převoditelnost licencí vydaných v souladu s čl. 1 odst. 2 písm. a) bodem ii) nařízení (ES) č. 376/2008 v souvislosti s celními kvótami, je vhodné upravit čl. 6 odst. 7 nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 ze dne 28. července 2003, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí pro obiloviny a rýži⁽²⁾.
- (10) Nařízení (ES) č. 376/2008 a nařízení (ES) č. 1342/2003 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (11) V zájmu jasnosti je vhodné stanovit pravidla týkající se dovozních licencí vydávaných pro osivo pšenice tvrdé, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii) nařízení (ES)

č. 376/2008, ječmene a zrn čiroku, jiných než hybridy k setí, dovozních licencí pro maniokové kořeny, marantové kořeny, salepové kořeny, jeruzalémské artyčoky, sladké brambory a podobné kořeny a hlízy s vysokým obsahem škrobu nebo inulinu, čerstvé, chlazené, zmrazené nebo sušené, též ve formě plátků nebo pelet, pro dřev šágovníku, sladké brambory k lidské spotřebě a vývozních licencí vydávaných pro osivo pšenice tvrdé, žita, ječmene a ovsu, které jsou v den vstupu tohoto nařízení v platnost stále platné.

- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změna nařízení (ES) č. 376/2008

Příloha II nařízení (ES) č. 376/2008 se nahrazuje zněním přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Změna nařízení (ES) č. 1342/2003

V článku 6 nařízení (ES) č. 1342/2003 se odstavec 7 nahrazuje tímto:

„7. Odchylně od čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 376/2008 nejsou práva vyplývající z licencí uvedených v odstavci 4 tohoto článku převoditelná.“

Článek 3

Přechodná opatření

Na žádost zúčastněných stran se uvolní jistoty složené na vydání dovozních licencí pro osivo pšenice tvrdé, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii) nařízení (ES) č. 376/2008, ječmene a zrn čiroku, jiných než hybridy k setí, dovozních licencí pro maniokové kořeny, marantové kořeny, salepové kořeny, jeruzalémské artyčoky, sladké brambory a podobné kořeny a hlízy s vysokým obsahem škrobu nebo inulinu, čerstvé, chlazené, zmrazené nebo sušené, též ve formě plátků nebo pelet, pro dřev šágovníku a sladké brambory k lidské spotřebě a vývozních licencí pro osivo pšenice tvrdé, žita, ječmene a ovsu, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) doba platnosti licencí neskončila ke dni vstupu tohoto nařízení v platnost;
- b) licence se ke dni vstupu tohoto nařízení v platnost použily pouze částečně nebo se nepoužily vůbec.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 312, 11.11.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12.

*Článek 4***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. května 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

ČÁST I

LICENČNÍ POVINNOST – PRO DOVOZY

Seznam produktů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě i) a stropy použitelné v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. d)

A. Obiloviny (Část I přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
1001 19 00	Pšenice tvrdá, jiná než osivo, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	5 000 kg
ex 1001 99 00	Špalda, obyčejná pšenice a sourež, jiná než osivo, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	5 000 kg
1003 90 00	Ječmen, jiný než osivo	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	5 000 kg
1005 90 00	Kukuřice, jiná než osivo	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	5 000 kg
1007 90 00	Zrna čiroku, jiná než osivo	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	5 000 kg
1101 00 15	Mouka z pšenice obecné a špaldy	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	1 000 kg
2303 10	Škrobárenské a podobné zbytky	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	1 000 kg
2303 30 00	Pivovarnické nebo lihovarnické mláto a odpady	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	1 000 kg
ex 2308 00 40	Zbytky citrusové dřevě	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	1 000 kg

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
2309 90 20	Výrobky uvedené v doplňkové poznámce 5 kapitoly 23 kombinované nomenklatury	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	1 000 kg

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

B. Rýže (Část II přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
1006 20	Loupaná rýže (rýže cargo nebo hnědá rýže), včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	30 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	1 000 kg
1006 30	Poloomletá nebo celoomletá rýže, též leštěná nebo hlazená, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	30 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	1 000 kg
1006 40 00	Zlomková rýže, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	1 EUR/t	do konce druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	1 000 kg

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

C. Cukr (Část III přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
1701	Všechny produkty dovezené v rámci preferenčních podmínek jiných než celní kvóty	20 EUR/t	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2	(—)

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

D. Semena (Část V přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
ex 1207 99 20	Semena odrůd konopí určená k setí	(²)	do konce šestého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla skutečně licence vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2, není-li stanoveno jinak členskými státy	(—)

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(²) Jistota se nevyžaduje. Viz ostatní podmínky uvedené v čl. 17 odst. 1 nařízení (ES) č. 507/2008.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

E. **Olivový olej a stolní olivy** (Část VII přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
ex 0709 92 90	Olivy, čerstvé, pro výrobu oleje	100 EUR/t	60 dnů ode dne skutečného vydání v souladu s čl. 22 odst. 2	100 kg
0711 20 90	Olivy prozatímně konzervované (např. oxidem siřičitým, ve slaném nálevu, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobilé k přímému požívání, pro výrobu oleje, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	100 EUR/t	60 dnů ode dne skutečného vydání v souladu s čl. 22 odst. 2	100 kg
2306 90 19	Pokrutiny z oliv a jiné zbytky po extrakci olivového oleje, s obsahem převyšujícím 3 % hmotnostní olivového oleje	100 EUR/t	60 dnů ode dne skutečného vydání v souladu s čl. 22 odst. 2	100 kg

(1) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

F. **Len a konopí** (Část VIII přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
5302 10 00	Pravé konopí, surové nebo máčené	(2)	do konce šestého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2, není-li stanoveno jinak členskými státy	(—)

(1) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(2) Jistota se nevyžaduje. Viz ostatní podmínky uvedené v čl. 17 odst. 1 nařízení (ES) č. 507/2008.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

G. **Ovoce a zelenina** (Část IX přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
0703 20 00	Česnek, čerstvý nebo chlazený, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	50 EUR/t	3 měsíce ode dne vydání v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
ex 0703 90 00	Jiná cibulová zelenina, čerstvá nebo chlazená, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	50 EUR/t	3 měsíce ode dne vydání v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)

(1) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

H. Výrobky z ovoce a zeleniny (Část X přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
ex 0710 80 95	Česnek ⁽²⁾ a <i>Allium ampeloprasum</i> (též vařený ve vodě nebo v páře), zmrazený, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	50 EUR/t	3 měsíce ode dne vydání v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
ex 0710 90 00	Zeleninové směsi obsahující česnek ⁽²⁾ a/nebo <i>Allium ampeloprasum</i> (též vařené ve vodě nebo v páře), zmrazené, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	50 EUR/t	3 měsíce ode dne vydání v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
ex 0711 90 80	Česnek ⁽²⁾ a <i>Allium ampeloprasum</i> prozatímně konzervovaný (např. oxidem siřičitým, ve slaném nálevu, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobilý k přímému požívání, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	50 EUR/t	3 měsíce ode dne vydání v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
ex 0711 90 90	Zeleninové směsi obsahující česnek ⁽²⁾ a/nebo <i>Allium ampeloprasum</i> , prozatímně konzervované (např. oxidem siřičitým, ve slaném nálevu, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobilé k přímému požívání, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	50 EUR/t	3 měsíce ode dne vydání v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
ex 0712 90 90	Sušený česnek ⁽²⁾ a <i>Allium ampeloprasum</i> a směsi sušené zeleniny obsahující česnek ⁽²⁾ a/nebo <i>Allium ampeloprasum</i> , též rozřezané na kousky nebo plátky, rozdrčené nebo v prášku, avšak jinak neupravené, včetně produktů dovážených v rámci celních kvót uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) bodě iii)	50 EUR/t	3 měsíce ode dne vydání v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)

(1) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(2) Včetně výrobků, kde slovo „česnek“ tvoří pouze součást popisu. Takovými názvy mohou například být „česnek cibulový“, „česnek obrovský“, „česnek nedělený“, „česnek orientální“ a další.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

I. Hovězí a telecí maso (Část XV přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
ex 0102 29 10 až ex 0102 29 99 0102 39 10 0102 90 91	Všechny produkty domácího druhu dovezené v rámci preferenčních podmínek jiných než celní kvóty	5 EUR na kus	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
0201 a 0202	Všechny produkty dovezené v rámci preferenčních podmínek jiných než celní kvóty	12 EUR na 100 kg čisté hmotnosti	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
0206 10 95 a 0206 29 91	Všechny produkty dovezené v rámci preferenčních podmínek jiných než celní kvóty	12 EUR na 100 kg čisté hmotnosti	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
1602 50 10, 1602 50 31 a 1602 50 95	Všechny produkty dovezené v rámci preferenčních podmínek jiných než celní kvóty	12 EUR na 100 kg čisté hmotnosti	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
1602 90 61 a 1602 90 69	Všechny produkty dovezené v rámci preferenčních podmínek jiných než celní kvóty	12 EUR na 100 kg čisté hmotnosti	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

J. Mléko a mléčné výrobky (Část XVI přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
ex kapitoly 04, 17, 21 a 23	Veškeré mléko a všechny mléčné výrobky, dovezené v rámci preferenčních podmínek jiných než celní kvóty a s výjimkou sýru a tvarohu (kód KN 0406) pocházejícího ze Švýcarska, dovezeného bez licence, viz níže:			
0401	Mléko a smetana, nezahuštěné, neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla	10 EUR/100 kg	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
0402	Mléko a smetana, zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla	10 EUR/100 kg	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
0403 10 11 až 0403 10 39 0403 90 11 až 0403 90 69	Podmáslí, kyselé mléko a smetana, jogurt, kefir a jiné fermentované (kysané) nebo acidofilní mléko a smetana, též zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla neochucené ani neobsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao	10 EUR/100 kg	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
0404	Syrovátka, též zahuštěná nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla; výrobky sestávající z přírodních složek mléka, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, jinde neuvedené ani nezahrnuté	10 EUR/100 kg	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
0405 10 0405 20 90 0405 90	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka; mléčné pomazánky o obsahu tuku více než 75 % hmotnostních, avšak méně než 80 % hmotnostních	10 EUR/ 100 kg	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
0406	Sýr a tvaroh, s výjimkou sýru a tvarohu pocházejícího ze Švýcarska, dovezeného bez licence.	10 EUR/ 100 kg	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
1702 11 00 1702 19 00	Laktóza a laktózový sirup	10 EUR/ 100 kg	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
2106 90 51	Sirupy z laktózy, s přísadou aromatických látek nebo barviv	10 EUR/ 100 kg	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)
2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70	Přípravky používané k výživě zvířat: přípravky a krmiva obsahující produkty, na které se vztahuje nařízení (ES) č. 1234/2007, přímo nebo na základě nařízení (ES) č. 1667/2006, vyjma přípravků a krmiv uvedených v části I přílohy I uvedeného nařízení	10 EUR/ 100 kg	do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	(—)

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

K. Jiné produkty (Část XXI přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
1207 99 91	Konopná semena, jiná než k setí	(²)	do konce šestého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2, není-li stanoveno jinak členskými státy	(—)

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(²) Jistota se nevyžaduje. Viz ostatní podmínky uvedené v čl. 17 odst. 1 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 507/2008.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

L. Lih zemědělského původu (Část I přílohy II nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
ex 2207 10 00	Ethylalkohol nedenaturovaný s objemovým obsahem alkoholu 80 % obj. nebo více, získaný ze zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy	1 EUR na hektolitr	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	100 hl
ex 2207 20 00	Ethylalkohol a ostatní destiláty, denaturované, s jakýmkoliv obsahem alkoholu, získané ze zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy	1 EUR na hektolitr	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	100 hl
ex 2208 90 91	Ethylalkohol nedenaturovaný s objemovým obsahem alkoholu nižším než 80 % obj., získaný ze zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy	1 EUR na hektolitr	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	100 hl
ex 2208 90 99	Ethylalkohol nedenaturovaný s objemovým obsahem alkoholu nižším než 80 % obj., získaný ze zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy	1 EUR na hektolitr	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	100 hl

(1) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na dovozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

ČÁST II

LICENČNÍ POVINNOST PRO VÝVOZY PRODUKTŮ, PRO KTERÉ NEBYLA V DEN PODÁNÍ ŽÁDOSTI O LICENCI STANOVENA VÝVOZNÍ NÁHRADA ANI VÝVOZNÍ DAŇ

Seznam produktů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. b) bodě i) a stropy použitelné v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. d)

A. Obiloviny (Část I přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)⁽¹⁾

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
1001 19 00	Pšenice tvrdá, jiná než osivo	3 EUR/t	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	5 000 kg
ex 1001 99 00	Špalda, obyčejná pšenice a souřež, jiná než osivo	3 EUR/t	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	5 000 kg
1002 90 00	Žito, jiné než osivo	3 EUR/t	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	5 000 kg
1003 90 00	Ječmen, jiný než osivo	3 EUR/t	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	5 000 kg

(1) Není-li stanoveno jinak v nařízení (ES) č. 1342/2003.

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
1004 90 00	Oves, jiný než osivo	3 EUR/t	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	5 000 kg
1005 90 00	Kukuřice, jiná než osivo	3 EUR/t	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	5 000 kg
1101 00 15	Mouka z pšenice obecné a špaldy	3 EUR/t	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	500 kg

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nevztahuje se na vývozy v rámci preferenčních podmínek, v rámci celní kvóty nebo v případě, kdy byla stanovena vývozní daň.

(→) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

B. Rýže (Část II přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
1006 20	Loupaná rýže (rýže cargo nebo hnědá rýže)	3 EUR/t	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	500 kg
1006 30	Poloomletá nebo celoomletá rýže, též leštěná nebo hlazená	3 EUR/t	do konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1	500 kg

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na vývozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(→) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

C. Cukr (Část III přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007)

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
1701	Třtinový nebo řepný cukr a chemicky čistá sacharóza, v pevném stavu	11 EUR/ 100 kg	— pro množství přesahující 10 t do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2 — pro množství nepřesahující 10 t do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1 (²)	2 000 kg
1702 60 95 1702 90 95	Ostatní cukry v pevném stavu a cukerné sirupy bez přídavku aromatických přípravků nebo barviv, avšak kromě laktózy a glukózy, maltodextrinu a isoglukózy	4,2 EUR/ 100 kg	— pro množství přesahující 10 t do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla skutečně vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 2 — pro množství nepřesahující 10 t do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence, v souladu s čl. 22 odst. 1 (²)	2 000 kg

Kód KN	Popis	Výše jistoty	Doba platnosti	Čistá množství ⁽¹⁾
2106 90 59	Sirupy, s přísadou aromatických látek nebo barviva, jiné než sirupy z isoglukózy, laktózy, glukózy a maltodextrinu	4,2 EUR/ 100 kg	— pro množství přesahující 10 t do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence skutečně vydána, v souladu s čl. 22 odst. 2 — pro množství nepřesahující 10 t do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla vydána licence v souladu s čl. 22 odst. 1 ⁽²⁾	2 000 kg

(¹) Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d). Nepoužije se na vývozy v rámci preferenčních podmínek či v rámci celní kvóty.

(²) Pro množství nepřesahující 10 t nesmí dotyčná strana použít více než jednu licenci pro stejný vývoz.

(—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.

ČÁST III

STROPY PRO VÝVOZNÍ LICENCE U PRODUKTŮ, PRO KTERÉ BYLA V DEN PODÁNÍ ŽÁDOSTI O LICENCI STANOVENA VÝVOZNÍ NÁHRADA

Maximální množství, do jejichž výše se nemusí předkládat vývozní licence či osvědčení podle čl. 4 odst. 1 písm. d)

Popis, kódy KN a kódy nomenklatury pro vývozní náhrady	Čisté množství ⁽¹⁾
A. OBILOVINY:	
Pro každý produkt uvedený v příloze I části I nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, s výjimkou podpoložky	5 000 kg
— 0714 20 10 a 2302 50	(—)
— 1101 00 15	500 kg
B. RÝŽE:	
Pro každý produkt uvedený v příloze I části II nařízení Rady (ES) č. 1234/2007	500 kg
C. CUKR:	
Pro každý produkt uvedený v příloze I části III nařízení Rady (ES) č. 1234/2007	2 000 kg
D. MLÉKO A MLÉČNÉ VÝROBKY:	
Pro každý produkt uvedený v příloze I části XVI nařízení Rady (ES) č. 1234/2007	150 kg
E. HOVĚZÍ A TELECÍ MASO:	
Pro živá zvířata uvedená v příloze I části XV nařízení Rady (ES) č. 1234/2007	Jedno zvíře
Pro maso uvedené v příloze I části XV nařízení Rady (ES) č. 1234/2007	200 kg
G. VEPŘOVÉ MASO:	
Kódy KN: viz níže:	
0203 1601 1602	250 kg
0210	150 kg

Popis, kódy KN a kódy nomenklatury pro vývozní náhrady	Čisté množství ⁽¹⁾
H. DRŮBEŽ: Kódy KN a kódy nomenklatury pro vývozní náhrady: viz níže:	
0105 11 11 9000 0105 11 19 9000 0105 11 91 9000 0105 11 99 9000	4 000 kuřat
0105 12 00 9000 0105 14 00 9000	2 000 kuřat
0207	250 kg
I. VEJCE: Kódy nomenklatury pro vývozní náhrady: viz níže:	
0407 19 11 9000	2 000 vajec
0407 11 00 9000 0407 19 19 9000	4 000 vajec
0407 21 00 9000 0407 29 10 9000 0407 90 10 9000	400 kg
0408 11 80 9100 0408 91 80 9100	100 kg
0408 19 81 9100 0408 19 89 9100 0408 99 80 9100	250 kg

⁽¹⁾ Nevztahuje se na vývozy v rámci preferenčních podmínek, v rámci celní kvóty nebo v případě, kdy byla stanovena vývozní daň.
 (—) Licence či osvědčení se vyžadují pro jakákoliv množství.“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 419/2012

ze dne 16. května 2012,

kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 562/2011, kterým se přijímá plán přidělující členským státům zdroje vyčleněné na rozpočtový rok 2012 pro dodávky potravin z intervenčních zásob ve prospěch nejchudších osob v Evropské unii

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (dále jen „jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 43 písm. f) a g) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2799/98 ze dne 15. prosince 1998 o agromonetární úpravě pro euro ⁽²⁾, a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 562/2011 ⁽³⁾, ve znění prováděcího nařízení (EU) č. 208/2012 ⁽⁴⁾, stanovilo lhůtu pro předložení žádostí o platbu na 30. září 2012 a lhůtu pro provádění plateb na 15. října 2012 a stanoví, že prováděcí lhůta distribučního plánu na rok 2012 končí dnem 28. února 2013.
- (2) Aby členské státy mohly uvedené lhůty účinně využít, je třeba, aby bylo možné poskytnout zálohy na přepravu produktů do skladů dobročinných organizací a na náklady na přepravu, správní poplatky a náklady na skladování, které vzniknou dobročinným organizacím pověřeným rozdělováním produktů. V zájmu zajištění účinného provádění ročního plánu by v řádně odůvodněných případech měla být stejná možnost dovolena i pro dodávku produktů. Kromě toho je nutno stanovit, jakým způsobem a kdy bude vyžadována jistota.
- (3) S ohledem na neziskovost určených organizací uvedených v čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 by měly být příslušné orgány členských států zmocněny povolit těmto organizacím alternativní záruční nástroje při vyplacení záloh na správní poplatky, náklady na přepravu a náklady na skladování.
- (4) Pro účetní účely by členské státy měly být povinny oznamovat Komisi některé informace týkající se záloh.

(5) Prováděcí nařízení (EU) č. 562/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V prováděcím nařízení (EU) č. 562/2011 se vkládá nový článek 4a, který zní:

„Článek 4a

1. Pro provádění ročního distribučního plánu uvedeného v článku 1 tohoto nařízení mohou hospodářské subjekty vybrané podle čl. 4 odst. 4 a 6 nařízení (EU) č. 807/2010 a určené organizace uvedené v čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 předložit příslušnému orgánu dotčeného členského státu žádost o zálohy týkající se nákladů na přepravu produktů do skladů určených organizací uvedených v čl. 27 odst. 7 druhém pododstavci písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007 a správních poplatků, nákladů na přepravu a nákladů na skladování uvedených v druhém pododstavci písm. b) uvedeného článku. V řádně odůvodněných případech mohou členské státy též poskytovat zálohy týkající se nákladů na dodávku produktů hospodářským subjektům vybraným podle čl. 4 odst. 4 nařízení (EU) č. 807/2010, pokud uvedené subjekty dotčeným členským státům před 15. říjnem 2012 uspokojivě prokázaly, že:

- a) přijaly právně závazné závazky k provedení dané operace;
- b) výrazně pokročily s prováděním dané operace a
- c) přijaly veškerá nezbytná opatření, aby zajistily dokončení provádění nejpozději do 28. února 2013.

2. Příslušný orgán může poskytnout zálohu až do 100 % požadované částky, bude-li složena jistota rovnající se 110 % zálohy uvedené v odstavci 1. Pro účely tohoto článku se u hospodářských subjektů vybraných podle čl. 4 odst. 4 nařízení (EU) č. 807/2010 považuje za dostatečnou jistota uvedená v daném článku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 152, 11.6.2011, s. 24.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 72, 10.3.2012, s. 32.

3. Pro účely odstavce 2 se použije prováděcí nařízení Komise (EU) č. 282/2012 (*).

4. U určených organizací uvedených v odstavci 1 může platební agentura v souladu s platnými předpisy v členských státech přijmout od orgánu veřejné správy písemnou záruku, která pokrývá částku rovnající se procentu uvedenému v odstavci 2, zaváže-li se uvedený orgán veřejné správy uhradit částku pokrytou uvedenou zárukou, pokud není prokázán nárok na vyplacenou zálohu. Členské státy mohou též v souladu se svými platnými předpisy stanovit nástroj s rovnocenným účinkem za podmínky, že bude zajištěno vrácení poskytnuté zálohy, neprokáže-li se na ni nárok.

5. Nejpozději do 15. ledna 2013 oznámí členské státy Komisi celkovou částku záloh poskytnutých k 15. říjnu 2012 podle odstavce 2, které nebyly vypořádány a týkají se operací, které koneční příjemci dosud nedokončili.

(*) Úř. věst. L 92, 30.3.2012, s. 4.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po jeho vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. května 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 420/2012**ze dne 16. května 2012****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“⁽¹⁾),s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. května 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	110,6
	MA	57,6
	TR	98,7
	ZZ	89,0
0707 00 05	JO	208,4
	MK	59,4
	TR	95,4
	ZZ	121,1
0709 93 10	TR	125,5
	ZZ	125,5
0805 10 20	EG	49,9
	IL	60,7
	MA	48,5
	TR	44,3
	ZZ	50,9
0805 50 10	TR	94,2
	ZA	85,7
	ZZ	90,0
0808 10 80	AR	137,6
	BR	74,2
	CA	110,1
	CL	96,2
	CN	110,2
	MK	29,3
	NZ	141,3
	US	189,1
	UY	87,3
	ZA	98,2
	ZZ	107,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 421/2012**ze dne 16. května 2012****o vydávání dovozních licencí pro žádosti podané během prvních sedmi dnů měsíce května 2012
v rámci celní kvóty pro vysoce jakostní hovězí maso spravované nařízením (ES) č. 620/2009**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 620/2009 ze dne 13. července 2009 o správě dovozní celní kvóty pro vysoce jakostní hovězí maso ⁽³⁾ stanoví podrobná pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a jejich vydávání.
- (2) Ustanovení čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1301/2006 stanoví, že v případech, kdy množství, na něž se vztahují

žádosti o licenci, překračují množství dostupná pro kvótové období, se na množství, na něž se vztahuje každá žádost o licenci, stanoví přídělový koeficient. Žádosti o dovozní licence podané podle článku 3 nařízení (ES) č. 620/2009 mezi 1. a 7. května 2012 překračují dostupná množství. Proto by měla být určena míra, do které mohou být vydány dovozní licence, a stanoven přídělový koeficient,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Žádosti o dovozní licence, na něž se vztahuje kvóta s pořadovým číslem 09.4449, předložené mezi 1. a 7. května 2012 v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 620/2009 se vynásobí přídělovým koeficientem ve výši 16,215775 %.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. května 2012.

Za Komisi,
jménem předsedy,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 182, 15.7.2009, s. 25.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 422/2012**ze dne 16. května 2012,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95, pokud jde o reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na článek 143 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 614/2009 ze dne 7. července 2009 o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin ⁽²⁾, a zejména na čl. 3 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1484/95 ⁽³⁾ stanovilo prováděcí pravidla k režimu dodatečných dovozních cel a určilo reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin.
- (2) Z pravidelné kontroly údajů, na jejichž základě se stanoví reprezentativní ceny produktů v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i reprezentativní ceny vaječného albuminu,

vyplývá nutnost změnit reprezentativní ceny pro dovozy některých produktů s přihlédnutím k cenovým rozdílům podle původu.

- (3) Nařízení (ES) č. 1484/95 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Vzhledem k tomu, že je nutné začít uplatňovat toto opatření co nejdříve poté, co budou k dispozici aktualizované údaje, je třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost dnem zveřejnění.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 1484/95 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. května 2012.

Za Komisi,
jménem předsedy,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 181, 14.7.2009, s. 8.

⁽³⁾ Úř. věst. L 145, 29.6.1995, s. 47.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Kód KN	Popis	Reprezentativní cena (EUR/100 kg)	Jistota podle čl. 3 odst. 3 (EUR/100 kg)	Původ ⁽¹⁾
0207 12 10	70 % kuřata – oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volete, zmrazená	128,1	0	AR
0207 12 90	65 % kuřata – oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volete, zmrazená	130,1	0	AR
		126,1	0	BR
0207 14 10	Dělené maso z drůbeže druhu kur domácí, zmrazené	278,6	6	AR
		236,3	19	BR
		329,3	0	CL
0207 14 50	Kuřecí prsa, zmrazená	215,7	0	BR
0207 27 10	Dělené maso z krocanů a krůt, zmrazené	351,2	0	BR
		361,8	0	CL
0408 11 80	Žloutky, sušené	335,6	0	AR
0408 91 80	Vejce bez skořápky, sušená	367,8	0	AR
1602 32 11	Tepelně neupravené přípravky z drůbeže druhu kur domácí	279,6	2	BR
		347,6	0	CL
3502 11 90	Vaječný albumin, sušený	529,6	0	AR

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

ze dne 19. dubna 2012

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana Výstavba budov, podaná Španělskem)

(2012/261/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽¹⁾, a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci ⁽²⁾, a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování doplňkové podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem pomoci těmto pracovníkům při opětovném začlenění na trh práce.
- (2) Oblast působnosti EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009, aby zahrnovala pomoc pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímém důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize.
- (3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.

- (4) Španělsko podalo dne 1. července 2011 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propuštěním 1 138 zaměstnanců v 513 podnicích působících v rámci oddílu 41 v rámci klasifikace NACE Revize 2 („Výstavba budov“) v regionu NUTS II Comunidad Valenciana (ES52) a do 25. listopadu 2011 tuto žádost doplňovalo o další informace. Tato žádost splňuje požadavky na stanovení finančního příspěvku podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit částku 1 642 030 EUR.

- (5) V souvislosti s uvedenou žádostí Španělska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2012 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci uvolní částka ve výši 1 642 030 EUR v prostředcích na závazky a platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ve Štrasburku dne 19. dubna 2012.

Za Evropský parlament
předseda
M. SCHULZ

Za Radu
předseda
N. WAMMEN

⁽¹⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 16. května 2012,

kterým se mění rozhodnutí 2008/589/ES, kterým se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program pro populace tresky obecné v Baltském moři

(2012/262/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ⁽¹⁾, a zejména na článek 95 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Komise 2008/589/ES ⁽²⁾ se na období čtyř let stanovil zvláštní kontrolní a inspekční program s cílem zajistit harmonizované provádění víceletého plánu pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací stanoveného nařízením Rady (ES) č. 1098/2007 ⁽³⁾.
- (2) Vědecké údaje Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) z nedávné doby naznačují, že lov lososa v Baltském moři byl z velké části chybně hlášen, což může mít vážné negativní důsledky na stav této populace.
- (3) Zvláštní kontrolní a inspekční program je nezbytný pro řízení operativní spolupráce mezi dotčenými členskými státy a zároveň umožňuje Agentuře Společenství pro kontrolu rybolovu vypracovávat plány společného nasazení v souladu s článkem 9 nařízení Rady (ES) č. 768/2005 ⁽⁴⁾.
- (4) S cílem zajistit další harmonizované provádění víceletého plánu stanoveného nařízením (ES) č. 1098/2007 by platnost zvláštního kontrolního a inspekčního programu měla být prodloužena o jeden rok.
- (5) Komise přijala návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se stanoví víceletý plán pro populaci lososa žijící v Baltském moři a rybolov této

populace ⁽⁵⁾. Dokud uvedené nařízení nevstoupí v platnost, je třeba se zabývat možným chybným hlášením, o němž informovala ICES.

- (6) K řešení možného chybného hlášení o lovu populací lososa žijících v Baltském moři je třeba zahrnout tyto populace do zvláštního kontrolního a inspekčního programu.
- (7) Rozhodnutí 2008/589/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (8) Opatření stanovená tímto rozhodnutím byla stanovena ve shodě s dotčnými členskými státy.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2008/589/ES se mění takto:

- 1) Název se nahrazuje tímto:

„Rozhodnutí Komise 2008/589/ES ze dne 12. června 2008, kterým se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program pro populace lososa a tresky obecné v Baltském moři“.

- 2) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

Předmět

Tímto rozhodnutím se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program s cílem zajistit:

- a) harmonizované provádění víceletého plánu pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací stanoveného nařízením (ES) č. 1098/2007 a
- b) harmonizovanou kontrolu a inspekci lovu populací lososa žijících v Baltském moři.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 190, 18.7.2008, s. 11.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ KOM(2011) 470 v konečném znění - 2011/0206 (COD)

3) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Oblast působnosti

1. Zvláštní kontrolní a inspekční program se vztahuje na kontrolu a inspekci:

- a) rybolovných činností prováděných plavidly uvedenými v článku 2 nařízení (ES) č. 1098/2007 a rybářskými plavidly všech délek, která jsou zapojena do lovu lososa;
- b) všech souvisejících činností včetně vykládky, vážení, uvádění na trh, přepravy a uskladnění produktů rybolovu a záznamů o vykládkách a prodejích.

2. Zvláštní kontrolní a inspekční program se uplatňuje po dobu pěti let.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 16. května 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

OPRAVY**Oprava nařízení Rady (ES, Euratom) č. 723/2004 ze dne 22. března 2004, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství**

(Úřední věstník Evropské unie L 124 ze dne 27. dubna 2004)

(Zvláštní vydání v češtině, kapitola 1, svazek 2, s. 130)

Strana 194, příloha I bod 102, nová příloha XII kapitola 1, čl. 1, odst. 2:

místo: „... a v míře ročních změn v platové stupnici úředníků ES podle článku 11 této přílohy.“,

má být: „... a v míře ročních změn v platové stupnici úředníků podle článku 11 této přílohy.“

**Oprava nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 ze dne 23. dubna 2008, kterým se stanoví
celní kodex Společenství**

(Úřední věstník Evropské unie L 145 ze dne 4. června 2008)

- 1) Strana 1, 3. bod odůvodnění, předposlední věta
Slova „listinná prohlášení“ se nahrazují slovy „papírová prohlášení“;
- 2) Strana 2, 11. bod odůvodnění, první a druhá věta
Slovo „bezpečnosti“ se nahrazuje slovy „bezpečnosti a zabezpečení“;
- 3) Strana 2, 10. a 11. bod odůvodnění;
Strana 5, obsah: hlava I kapitola 2 název oddílu 3;
Strana 11, čl. 10 odst. 1 písm. b);
Strana 12, nadpis oddílu 3, čl. 13 odst. 1, 2, 3, 4, 5 a 6, čl. 14 větě, písm. d) a čl. 15 odst. 1 písm. a);
Strana 13, čl. 15 odst. 1 písm. b), c), g) a h);
Strana 37, čl. 106 odst. 4 druhý pododstavec první odrážka;
Strana 40, čl. 116 odst. 2 první pododstavec písm. d), čl. 116 odst. 2 druhý pododstavec třetí odrážka;
Strana 44, čl. 136 odst. 2 druhý pododstavec písm. a)
místo: „schválený hospodářský subjekt“.
má být: „oprávněný hospodářský subjekt“.
- 4) Strana 5, obsah: hlava VII kapitola 2 název oddílu 2
místo: „Zastupování při jednání s celními orgány“;
má být: „Zastupování v celním řízení“.
- 5) Strana 6, obsah: hlava VII název kapitoly 4
místo: „Zvláštní použití“;
má být: „Zvláštní účel“.
- 6) Strana 6, obsah: hlava VII kapitola 4 název oddílu 2;
Strana 8, čl. 4 body 3, 7 a 8,
Strana 16, čl. 26 odst. 2;
Strana 17, čl. 29 odst. 1 třetí pododstavec;
Strana 18, čl. 33 odst. 2 písm. g);
Strana 21, čl. 44 odst. 1 písm. a);
Strana 22, čl. 46 odst. 4 první pododstavec a čl. 47 odst. 1 první pododstavec;
Strana 32, čl. 86 odst. 1 písm. i);
Strana 44, čl. 136 odst. 1 první pododstavec první odrážka;
Strana 49, nadpis článku 154;
Strana 50, čl. 159 odst. 1 první pododstavec;
Strana 51, nadpis oddílu 2 a článku 166 a čl. 166 odst. 1, 2 a 3;
Strana 52, čl. 171 odst. 2 písm. b);
Strana 55, čl. 178 odst. 2 písm. a) a čl. 178 odst. 3
Slova „konečné použití“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru se nahrazují slovy „konečné užití“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru.

7) Strana 7, čl. 1 odst. 3 druhý pododstavec druhá věta

místo: „Tato opatření rovněž zohlední zvláštní okolnosti vztahující se k obchodu zbožím, který ...“;

má být: „Tato opatření rovněž zohlední zvláštní okolnosti vztahující se k obchodu se zbožím, který ...“.

8) Strana 8, čl. 4 bod 2 písm. a)

místo: „kodex a prováděcí pravidla přijatá na úrovni Společenství a případně na vnitrostátní úrovni“;

má být: „kodex a předpisy přijaté na úrovni Společenství nebo na vnitrostátní úrovni k jeho provedení“.

9) Strana 8, čl. 4 bod 4

místo: „„osobou“ fyzické osoby, právnické osoby a jakákoli sdružení osob, jež jsou podle právních předpisů Společenství nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilá k právním úkonům, ačkoli nemají právní subjektivitu;“;

má být: „„osobou“ fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale podle právních předpisů Společenství nebo podle vnitrostátních právních předpisů je způsobilá k právním úkonům;“.

10) Strana 8, čl. 4 bod 10

místo: „„celním prohlášením“ úkon, jímž osoba předepsanou formou a způsobem projevuje přání, aby ...“;

má být: „„celním prohlášením“ úkon, jímž osoba předepsanou formou a způsobem projevuje vůli, aby ...“.

11) Strana 9, čl. 4 bod 29

místo: „„držitelem režimu“ osoba, která celní prohlášení činí nebo jejímž jménem se celní prohlášení činí, nebo osoba, na niž byly převedeny práva a povinnosti uvedené osoby vyplývající z celního režimu;“;

má být: „„držitelem režimu“ osoba, která celní prohlášení činí nebo na jejíž účet je celní prohlášení činěno, nebo osoba, na niž byly převedeny práva a povinnosti uvedené osoby vyplývající z celního režimu;“.

12) Strana 9, čl. 4 bod 30

místo: „„obchodně-politickými opatřeními“...“;

má být: „„obchodněpolitickými opatřeními“...“.

13) Strana 10, čl. 5 odst. 1 první pododstavec

místo: „(...) za použití metody elektronického zpracování dat.“;

má být: „(...) prostřednictvím elektronického zpracování dat.“.

14) Strana 10, čl. 5 odst. 1 třetí pododstavec

místo: „(...) elektronické výměny údajů ...“;

má být: „(...) elektronické výměny dat ...“.

15) Strana 10, čl. 5 odst. 1 písm. c)

místo: „c) mezinárodní úmluvy a dohody, které stanoví používání dokumentů v listinné podobě;“

má být: „c) mezinárodní úmluvy a dohody, které stanoví používání papírových dokumentů;“.

16) Strana 33, čl. 88 odst. 1 druhý pododstavec;

Strana 37, čl. 108 odst. 1 první pododstavec třetí věta;

Strana 55, čl. 180 odst. 3

Slova „v listinné podobě“ se nahrazují slovy „podaná na papíře“.

17) Strana 10, čl. 5 odst. 2 písm. b)

místo: „b) společného souboru údajů a formátu zpráv, jež mají být podle celních předpisů předmětem výměny.“;

má být: „b) společného souboru dat a formátu zpráv, jež mají být podle celních předpisů předmětem výměny.“

18) Strana 11, Čl. 10 odst. 2 písm. c)

místo: „c) pravidla pro přístup
i) hospodářských subjektů,
ii) jiných příslušných orgánů,“;

má být: „c) pravidla pro přístup k těmto údajům
i) hospodářskými subjekty,
ii) jinými příslušnými orgány,“.

19) Strana 11, název oddílu 2

místo: „Zastupování při jednání s celními orgány“;

má být: „Zastupování v celním řízení“.

20) Strana 11, čl. 11 odst. 1 druhý pododstavec

místo: „(...) nebo nepřímé, kdy celní zástupce jedná vlastním jménem na účet jiné osoby.“;

má být: „(...) nebo nepřímé, kdy celní zástupce jedná vlastním jménem, ale na účet jiné osoby.“.

21) Strana 12, čl. 13 odst. 2 první pododstavec

místo: „(...) povolení týkající se „bezpečnosti“...“;

má být: „(...) povolení týkající se „bezpečnosti a zabezpečení“...“.

22) Strana 12, čl. 13 odst. 2 druhý pododstavec druhá věta

místo: „Podle druhého typu povolení je držitel oprávněn ke zjednodušením týkajícím se bezpečnosti.“;

má být: „Podle druhého typu povolení je držitel oprávněn ke zjednodušením týkajícím se bezpečnosti a zabezpečení.“

23) Strana 12, čl. 14 písm. e)

místo: „v souladu s čl. 13 odst. 2, v případech, kdy chce schválený hospodářský subjekt využít zjednodušení týkající se celních kontrol spojených s bezpečností, odpovídající normy v oblasti bezpečnosti.“;

má být: „v souladu s čl. 13 odst. 2, v případech, kdy chce oprávněný hospodářský subjekt využít usnadnění celních kontrol spojených s bezpečností a zabezpečením, odpovídající normy v oblasti bezpečnosti a zabezpečení.“.

24) Strana 13, čl. 15 odst. 1 písm. e)

místo: „typ a rozsah zjednodušení, která mohou být schváleným hospodářským subjektům přiznána ve vztahu k celním kontrolám týkajícím se bezpečnosti.“;

má být: „typ a rozsah zjednodušení, která mohou být oprávněným hospodářským subjektům přiznána ve vztahu k celním kontrolám týkajícím se bezpečnosti a zabezpečení.“.

25) Strana 14, čl. 20 odst. 1 druhý pododstavec písm. a)

místo: „(...) a to držitelem rozhodnutí v souvislosti se stejným zbožím nebo jeho jménem...“;

má být: „(...) a to držitelem rozhodnutí nebo na jeho účet v souvislosti se stejným zbožím ...“.

26) Strana 16, čl. 25 odst. 2 první pododstavec

místo: „(...) z analýzy rizik za použití metod elektronického zpracování dat“;

má být: „(...) z analýzy rizik provedené prostřednictvím elektronického zpracování dat“.

27) Strana 16, čl. 25 odst. 3 písm. c)

místo: „c) informace o rizicích a analýzy rizik, které si mají předávat celní správy.“;

má být: „c) informace o rizicích a analýzy rizik, které si mají vyměňovat celní správy.“.

28) Strana 16, čl. 26 odst. 1

místo: „Mají-li být u téhož zboží příslušnými orgány jinými než jsou celní orgány prováděny kontroly jiné než celní, usilují celní orgány v úzké spolupráci s danými jinými orgány o to, aby tyto kontroly byly pokud možno prováděny současně s celními kontrolami a na stejném místě (one-stop-shop), přičemž celní orgány zastávají v této oblasti koordinační úlohu.“;

má být: „Mají-li být u téhož zboží příslušnými orgány jinými, než jsou celní orgány, prováděny kontroly jiné než celní, usilují celní orgány v úzké spolupráci s těmito jinými orgány o to, aby tyto kontroly byly pokud možno prováděny ve stejný čas a na stejném místě s celními kontrolami (one-stop-shop), přičemž celní orgány zastávají v této oblasti koordinační úlohu.“.

29) Strana 16, čl. 27 druhý pododstavec

místo: „Tyto kontroly lze provést u držitele zboží, jeho zástupce nebo jiné osoby, která ...“;

má být: „Tyto kontroly lze provést v prostorách držitele zboží, jeho zástupce nebo jiné osoby, která ...“.

30) Strana 17, čl. 28 odst. 2 písm. a)

místo: „a) kontroly bezpečnosti;“;

má být: „a) kontroly bezpečnosti a zabezpečení.“.

31) Strana 19, čl. 33 odst. 2 písm. h)

místo: „h) další sazební opatření ...“;

má být: „h) jiná sazební opatření ...“.

32) Strana 19, čl. 33 odst. 3 poslední věta

místo: „(...) může být taková žádost podána dodatečně.“;

má být: „(...) může být taková žádost podána se zpětnou účinností.“.

33) Strana 19, čl. 33 odst. 4 první pododstavec

místo: „Je-li použití opatření uvedených v odst. 2 písm. d) až g) nebo osvobození od opatření podle odst. 2 písm. h) omezeno na určitý objem dovozu nebo vývozu, přestanou být opatření nebo osvobození v případě celních kvót uplatňována od okamžiku, kdy je dosaženo stanoveného objemu dovozu nebo vývozu.“;

má být: „Je-li použití opatření uvedených v odst. 2 písm. d) až g) nebo osvobození od opatření podle odst. 2 písm. h) omezeno na určitý objem dovozů nebo vývozů, přestanou být opatření nebo osvobození v případě celních kvót uplatňována od okamžiku, kdy je dosaženo stanoveného objemu dovozů nebo vývozů.“.

34) Strana 19, čl. 34 odst. 2

místo: „(...) která je plně nebo částečně založena na ...“;

má být: „(...) která je zcela nebo částečně založena na ...“.

35) Strana 19, čl. 35 písm. b)

místo: „(...) upravujícími obchod zbožím;“;

má být: „(...) upravujícími obchod se zbožím.“.

36) Strana 19, čl. 36 odst. 2

místo: „(...) území, kde došlo k jeho poslednímu podstatnému zpracování.“;

má být: „(...) území, kde došlo k jeho poslední podstatné změně.“.

37) Strana 19, čl. 37 odst. 1

místo: „Je-li původ na základě celních předpisů uveden v celním prohlášení, mohou celní orgány vyžadovat, aby deklarant původ zboží prokázal.“;

má být: „Je-li původ uveden podle celních předpisů v celním prohlášení, mohou celní orgány vyžadovat, aby deklarant původ zboží prokázal.“.

38) Strana 19, čl. 37 odst. 2

místo: „Je-li původ zboží podle celních předpisů nebo jiných zvláštních předpisů Společenství prokázán, mohou celní orgány v případě odůvodněných pochybností požadovat dodatečné doklady prokazující, že je původ stanoven v souladu s příslušnými právními předpisy Společenství.“;

má být: „Je-li původ zboží prokázán podle celních předpisů nebo jiných zvláštních předpisů Společenství, mohou celní orgány v případě odůvodněných pochybností požadovat jakékoli další doklady prokazující, že je původ stanoven v souladu s příslušnými právními předpisy Společenství.“.

39) Strana 19, čl. 39 odst. 1

místo: „1. S cílem využít opatření uvedených v čl. 33 odst. 2 písm. d) nebo e) nebo nesazebních preferenčních opatření, musí být zboží v souladu s pravidly pro preferenční původ uvedenými v odstavcích 2 až 5 tohoto článku.“;

má být: „Aby se na zboží mohla vztahovat opatření uvedená v čl. 33 odst. 2 písm. d) nebo e) nebo nesazební preferenční opatření, musí být zboží v souladu s pravidly pro preferenční původ uvedenými v odstavcích 2 až 5 tohoto článku.“.

40) Strana 20, článek 40

místo: „(...) upravujících obchod zbožím ...“;

má být: „(...) upravujících obchod se zbožím ...“.

41) Strana 20, čl. 41 odst. 3 písm. a)

místo: „a) nejsou stanovena žádná omezení, pokud jde o nakládání se zbožím nebo jeho použití ze strany kupujícího, s výjimkou kteréhokoli z těchto omezení, která ...“;

má být: „a) nejsou stanovena žádná omezení, pokud jde o nakládání se zbožím nebo jeho použití kupujícím, s výjimkou kteréhokoli z těchto omezení, která ...“.

42) Strana 20, čl. 40 odst. 3 písm. a) bod ii)

místo: „ii) omezují zeměpisnou oblast, v níž může být zboží dále prodáváno,“;

má být: „ii) omezují zeměpisnou oblast, v níž může být zboží přepravováno,“

43) Strana 20, čl. 41 odst. 3 písm. c)

místo: „c) žádná část výtěžku jakéhokoliv dalšího prodeje, nakládání se zbožím nebo použití zboží ze strany kupujícího nepřípadně přímo ani nepřímo prodávajícímu, kromě případů, kdy lze provést přiměřenou úpravu v souladu s opatřeními přijatými podle článku 43;“;

má být: „c) žádná část výtěžku jakéhokoliv přeprave, nakládání se zbožím nebo použití zboží kupujícím nepřípadně přímo ani nepřímo prodávajícímu, kromě případů, kdy lze provést přiměřenou úpravu v souladu s opatřeními přijatými podle článku 43;“

44) Strana 21, čl. 44 odst. 3 první pododstavec

místo: „Dlužníkem je deklarant. V případě nepřímého zastupování je dlužníkem také osoba, jejímž jménem se celní prohlášení činí.“;

má být: „Dlužníkem je deklarant. V případě nepřímého zastupování je dlužníkem také osoba, na jejíž účet je celní prohlášení činěno.“

45) Strana 21, čl. 45 odst. 3 druhá věta

místo: „V případě nepřímého zastupování je dlužníkem také osoba, jejímž jménem se oznámení podává.“;

má být: „V případě nepřímého zastupování je dlužníkem také osoba, na jejíž účet je oznámení podáváno.“

46) Strana 21, čl. 46 odst. 1 písm. b)

místo: „b) některé z povinností stanovených v celních předpisech ohledně konečného použití zboží na celním území Společenství; nebo“;

má být: „b) některé z povinností stanovených v celních předpisech upravujících konečné užití zboží na celním území Společenství; nebo“

47) Strana 21, čl. 46 odst. 1 písm. c)

místo: „c) podmínky, na jejímž základě může být zboží, které není zbožím Společenství, propuštěno podle konečného použití zboží do celního režimu nebo mu může být přiznáno osvobození od cla či snížená sazba dovozního cla.“;

má být: „c) podmínky, na základě které může být zboží, které není zbožím Společenství, propuštěno do celního režimu nebo mu může být přiznáno osvobození od cla či snížená sazba dovozního cla podle jeho konečného užití.“

48) Strana 22, čl. 46 odst. 2 písm. b)

místo: „b) okamžikem, kdy je přijato celní prohlášení za účelem propuštění zboží do celního režimu, zjistí-li se dodatečně, že podmínka, na jejímž základě může být zboží podle jeho konečného použití propuštěno do daného celního režimu nebo mu může být přiznáno osvobození od cla či snížená sazba dovozního cla, nebyla ve skutečnosti splněna.“;

má být: „b) okamžikem, kdy je přijato celní prohlášení za účelem propuštění zboží do celního režimu, zjistí-li se následně, že podmínka, na základě které může být zboží, které není zbožím Společenství, propuštěno do celního režimu nebo mu může být přiznáno osvobození od cla či snížená sazba dovozního cla podle jeho konečného užití, nebyla ve skutečnosti splněna.“

49) Strana 22, čl. 48 odst. 3

místo: „3. Dlužníkem je deklarant. V případě nepřímého zastupování je dlužníkem také osoba, jejímž jménem se celní prohlášení činí.

Je-li celní prohlášení učiněno na základě údajů, v jejichž důsledku nebyly vývozní clo nebo jeho část vybrány, je osoba, která poskytla údaje pro vyhotovení celního prohlášení a která si byla nebo měla být vědoma, že údaje nejsou pravdivé, rovněž považována za dlužníka.“;

má být: „3. Dlužníkem je deklarant. V případě nepřímého zastupování je dlužníkem také osoba, na jejíž účet je celní prohlášení činěno.

Je-li celní prohlášení učiněno na základě údajů, v jejichž důsledku nebyly vývozní clo nebo jeho část vybrány, je osoba, která poskytla údaje požadované pro vyhotovení celního prohlášení a která si byla nebo měla být vědoma, že údaje nejsou pravdivé, rovněž považována za dlužníka.“

50) Strana 24, čl. 56 odst. 6

místo: „6. Jistota se nepožaduje od států, regionálních a místních vládních orgánů nebo jiných veřejnoprávních subjektů u činností, v nichž vystupují jako veřejné orgány“;

má být: „6. Jistota se nepožaduje od států, regionálních a místních orgánů veřejné správy nebo jiných veřejnoprávních subjektů u činností, v nichž vystupují jako veřejné orgány“;

51) Strana 25, čl. 57 odst. 2

místo: „2. Aniž je dotčen článek 62, je-li pro částku dovozního nebo vývozního cla odpovídající celnímu dluhu a pro jiné poplatky, jejichž výše se mění v čase, poskytnuta souborná jistota, vyměří se jistota ve výši, která zajistí, že částka dovozního nebo vývozního cla odpovídající celnímu dluhu a jiné poplatky budou vždy pokryty.“;

má být: „2. Aniž je dotčen článek 62, je-li pro částku dovozního nebo vývozního cla odpovídající celním dluhům a jiným poplatkům, jejichž výše se mění v čase, poskytnuta souborná jistota, vyměří se jistota ve výši, která zajistí, že částka dovozního nebo vývozního cla odpovídající celním dluhům a jiným poplatkům bude vždy pokryta.“

52) Strana 26, čl. 61 odst. 3

místo: „Celní orgány mohou schválení navrhovaného ručitele nebo druhu jistoty odmítnout ...“;

má být: „Celní orgány mohou schválení navrhovaného ručitele nebo navrhovaného druhu jistoty odmítnout ...“

53) Strana 27, čl. 67 odst. 1 první pododstavec

místo: „1. Celní dluh se dlužníkovi oznámí stanovenou formou v místě, kde celní dluh vznikl, nebo kde se má za to, že vznikl podle článku 55.“;

má být: „1. Celní dluh se dlužníkovi oznámí způsobem předepsaným v místě, kde celní dluh vznikl, nebo kde se má za to, že vznikl podle článku 55.“

54) Strana 28, čl. 73 odst. 3

místo: „3. Dlužník může vždy zaplatit část nebo celou částku dovozního nebo vývozního cla před uplynutím lhůty, která mu byla pro platbu poskytnuta.“;

má být: „3. Dlužník může vždy zaplatit celou částku dovozního nebo vývozního cla nebo jeho část před uplynutím lhůty, která mu byla pro platbu poskytnuta.“

55) Strana 29, čl. 74 písm. b) a c)

Slovo „souhrnně“ se nahrazuje slovem „hromadně“.

56) Strana 29, čl. 75 odst. 1

místo: „1. Lhůta pro odklad platby podle článku 74 činí 30 dní.“;

má být: „1. Doba odkladu platby podle článku 74 činí 30 dní.“

57) Strana 29, čl. 75 odst. 2

místo: „2. Je-li platba odložena podle čl. 74 písm. a), počítá se lhůta ode dne následujícího po dni, kdy byla výše celního dluhu oznámena dlužníkovi.“;

má být: „2. Je-li platba odložena podle čl. 74 písm. a), doba odkladu platby začíná následující den po dni, kdy byla výše celního dluhu oznámena dlužníkovi.“

58) Strana 29, čl. 75 odst. 3

místo: „3. Je-li platba odložena podle čl. 74 písm. b), počítá se lhůta ode dne následujícího po dni, kdy uplyne souhrnná lhůta. Lhůta se zkrátí o počet dní odpovídající polovině počtu dní souhrnné lhůty.“;

má být: „4. Je-li platba odložena podle čl. 74 písm. b), doba odkladu platby začíná následující den po dni, kdy uplyne hromadná lhůta. Doba se zkrátí o počet dní odpovídající polovině počtu dní souhrnné lhůty.“

59) Strana 29, čl. 75 odst. 4

místo: „4. Je-li platba odložena podle čl. 74 písm. c), počítá se lhůta ode dne následujícího po dni, kdy uplyne lhůta stanovená pro propuštění dotyčného zboží. Lhůta se zkrátí o počet dní odpovídající polovině počtu dní dotyčné lhůty.“;

má být: „4. Je-li platba odložena podle čl. 74 písm. c), doba odkladu platby začíná následující den po dni, kdy uplyne lhůta stanovená pro propuštění dotyčného zboží. Doba se zkrátí o počet dní odpovídající polovině počtu dní dotyčné lhůty.“

60) Strana 29, Čl. 77 odst. 1 první pododstavec

místo: „1. S výhradou poskytnutí jistoty mohou celní orgány dlužníkovi kromě odkladu platby povolit i jiné úlevy při placení.“;

má být: „1. Za podmínky, že bude poskytnuta jistota, mohou celní orgány dlužníkovi kromě odkladu platby povolit i jiné úlevy při placení.“

61) Strana 30, čl. 79 odst. 1 první pododstavec

místo: „S výhradou podmínek stanovených v tomto oddíle a překračuje-li částka, jež má být vrácena nebo prominuta, určitou částku, se částky dovozního nebo vývozního cla vracejí nebo promíjejí z těchto důvodů.“;

má být: „Jsou-li splněny podmínky stanovené v tomto oddíle a překračuje-li částka, jež má být vrácena nebo prominuta, určitou výši, vrátí se nebo prominou částky dovozního nebo vývozního cla z těchto důvodů.“

62) Strana 31, čl. 86 odst. 1 písm. f)

místo: „f) je-li zboží podléhající dovoznímu a vývoznímu clu zničeno pod dohledem celních orgánů nebo přenecháno ve prospěch státu“;

má být: „f) je-li zboží podléhající dovoznímu a vývoznímu clu zničeno pod celním dohledem nebo přenecháno ve prospěch státu“;

63) Strana 31, čl. 86 odst. 3

místo: „(...) na základě jeho konečného použití, považují se zbytky a odpad vzniklé v důsledku zničení zboží za zboží, které není zbožím Společenství.“;

má být: „(...) na základě jeho konečného užití, považují se zbytky nebo odpad vzniklé v důsledku zničení zboží za zboží, které není zbožím Společenství.“

64) Strana 32, čl. 86 odst. 6

Slova „v případě osoby“ se nahrazují slovy „ve vztahu k osobě“.

65) Strana 33, čl. 89 odst. 1 písm. c), čl. 89 odst. 2 písm. a) a čl. 89 odst. 2 písm. c); Strana 55, čl. 181 písm. c)

Slovo „odebrání“ se nahrazuje slovem „vynětí“.

66) Strana 33, čl. 88 odst. 1 druhý pododstavec

místo: „(...) celní prohlášení podaná za použití elektronického zpracování dat, a že lze splnit požadavky na výměnu těchto údajů mezi celními úřady.“;

má být: „(...) celní prohlášení podaná prostřednictvím elektronického zpracování dat, a že lze splnit požadavky na výměnu těchto údajů mezi celními úřady.“

67) Strana 33, čl. 89 odst. 2 písm. b)

místo: „b) údaje, které lze změnit;“;

má být: „b) datové prvky, které lze změnit;“

68) Strana 34, čl. 91 odst. 1 druhý pododstavec

místo: „Zboží zůstává pod dohledem celních orgánů po dobu nutnou ke zjištění jeho celního statusu a bez povolení celních orgánů nesmí být z dohledu odebráno.“;

má být: „Zboží zůstává pod tímto dohledem po dobu nutnou ke zjištění jeho celního statusu a bez povolení celních orgánů nesmí být z dohledu odebráno.“

69) Strana 34, čl. 91 odst. 1 třetí pododstavec

místo: „Aniž je dotčen článek 166, přestává zboží Společenství podléhat dohledu celních orgánů v okamžiku, kdy je stanoven jeho celní status.“;

má být: „Aniž je dotčen článek 166, přestává zboží Společenství podléhat celnímu dohledu v okamžiku, kdy je stanoven jeho celní status.“

70) Strana 34, čl. 91 odst. 1 čtvrtý pododstavec

místo: „Zboží, které není zbožím Společenství, zůstává pod dohledem celních orgánů do okamžiku změny jeho celního statusu nebo jeho zpětného vývozu či zničení.“;

má být: „Zboží, které není zbožím Společenství, zůstává pod celním dohledem do okamžiku změny jeho celního statusu nebo jeho zpětného vývozu či zničení.“

71) Strana 34, čl. 91 odst. 2

místo: „2. Držitel zboží, které je pod dohledem celních orgánů, může na základě povolení celních orgánů zboží kdykoli zkontrolovat nebo z něj odebrat vzorky, zejména s cílem určit jeho sazební zařazení, celní hodnotu nebo celní status.“;

má být: „2. Držitel zboží, které je pod celním dohledem, může na základě povolení celních orgánů zboží kdykoli zkontrolovat nebo z něj odebrat vzorky, zejména s cílem určit jeho sazební zařazení, celní hodnotu nebo celní status.“

72) Strana 34, čl. 94 odst. 1 první věta

místo: „Nemůže-li být povinnost uvedená v čl. 92 odst. 1 splněna z důvodu nepředvídatelných okolností nebo vyšší moci, musí osoba, která má tuto povinnost splnit, nebo jiná osoba jednající jejím jménem bez zbytečného odkladu vyrozumět o této skutečnosti celní orgány.“;

má být: „Nemůže-li být povinnost uvedená v čl. 92 odst. 1 splněna z důvodu nepředvídatelných okolností nebo vyšší moci, musí osoba, která má tuto povinnost splnit, nebo jiná osoba jednající na její účet bez zbytečného odkladu vyrozumět o této skutečnosti celní orgány.“

73) Strana 34, čl. 94 odst. 2

místo: „Jestliže byly loď nebo letadlo, na něž se vztahuje čl. 92 odst. 5, nuceny v důsledku nepředvídatelných okolností nebo vyšší moci dočasně přistát na celním území Společenství a povinnost uvedená v čl. 92 odst. 1 nemůže být splněna, je osoba, která loď nebo letadlo na celní území Společenství dopravila, nebo jiná osoba jednající jejím jménem povinna neprodleně o této skutečnosti vyrozumět celní orgány.“;

má být: „Jestliže byly loď nebo letadlo, na něž se vztahuje čl. 92 odst. 5, nuceny v důsledku nepředvídatelných okolností nebo vyšší moci dočasně zastavit nebo přistát nebo na celním území Společenství a povinnost uvedená v čl. 92 odst. 1 nemůže být splněna, je osoba, která loď nebo letadlo na celní území Společenství dopravila, nebo jiná osoba jednající jejím jménem povinna neprodleně o této skutečnosti vyrozumět celní orgány nebo jiná osoba jednající na její účet povinna neprodleně o této skutečnosti vyrozumět celní orgány.“

74) Strana 37, čl. 106 odst. 1 první věta

místo: „Celní orgány mohou povolit, aby bylo u celního úřadu příslušného v místě, kde je osoba usazena, tato osoba podala nebo zpřístupnila celní prohlášení pro zboží, které je předkládáno celním orgánům na jiném celním úřadě.“;

má být: „Celní orgány mohou povolit, aby mohla osoba u celního úřadu příslušného v místě, kde je usazena, podat nebo zpřístupnit celní prohlášení pro zboží, které je předkládáno celním orgánům na jiném celním úřadě.“

75) Strana 37, čl. 106 odst. 3

místo: „Aniž jsou dotčeny kontroly celního úřadu pro účely bezpečnosti...“;

má být: „Aniž jsou dotčeny kontroly celního úřadu týkající se bezpečnosti a zabezpečení...“

76) Strana 37, čl. 107 odst. 1 první věta

místo: „Celní prohlášení se podává za použití metody elektronického zpracování dat.“;

má být: „Celní prohlášení se podává prostřednictvím elektronického zpracování dat.“

77) Strana 37, čl. 107 odst. 2

Slova „v listinné podobě“ se nahrazují slovy „podané na papíře“.

78) Strana 37, čl. 108 odst. 1 první pododstavec první a druhá věta

místo: „Celní prohlášení obsahují veškeré náležitosti nezbytné pro použití předpisů upravujících celní režim, do kterého je zboží navrženo v celním prohlášení. Celní prohlášení učiněná použitím metody elektronického zpracování údajů obsahují elektronický podpis nebo jiný způsob ověření pravosti.“;

má být: „Celní prohlášení obsahují veškeré náležitosti nezbytné pro použití ustanovení upravujících celní režim, do kterého je zboží navrženo v celním prohlášení. Celní prohlášení učiněná prostřednictvím elektronického zpracování údajů obsahují elektronický podpis nebo jiný způsob ověření pravosti.“

79) Strana 38, čl. 108 odst. 2 první věta

místo: „Podklady, které jsou nezbytné pro použití předpisů upravujících ...“;

má být: „Podklady, které jsou nezbytné pro použití ustanovení upravujících ...“

80) Strana 38, čl. 112 odst. 1 Strana 39, čl. 112 odst. 2

Slova „pro celní kontroly“ se nahrazují slovy „pro účely celní kontroly“.

81) Strana 39, čl. 112 odst. 1 druhý pododstavec

místo: „Je-li celní prohlášení učiněno zápisem do záznamů deklaranta a zpřístupněním těchto údajů celním orgánům, považuje se přijaté okamžikem zápisu zboží do těchto záznamů. Aniž jsou dotčeny právní závazky deklaranta nebo použití kontrol týkajících se bezpečnosti, mohou celní orgány upustit od povinnosti předložit nebo zpřístupnit zboží pro účely celní kontroly.“;

má být: „Je-li celní prohlášení učiněno zápisem do záznamů deklaranta a zpřístupněním těchto údajů celním orgánům, považuje se za přijaté okamžikem zápisu zboží do těchto záznamů. Aniž jsou dotčeny právní závazky deklaranta nebo použití kontrol týkajících se bezpečnosti a zabezpečení, mohou celní orgány upustit od povinnosti předložit nebo zpřístupnit zboží pro účely celní kontroly.“

82) Strana 39, čl. 112 odst. 3

místo: „3. Není-li stanoveno jinak, je dnem přijetí celního prohlášení celními orgány den, který se použije pro použití předpisů upravujících celní režim, do kterého je zboží v celním prohlášení navrženo, a pro veškeré další dovozní nebo vývozní formalities.“;

má být: „3. Není-li stanoveno jinak, je dnem přijetí celního prohlášení celními orgány dnem rozhodným pro použití ustanovení upravujících celní režim, do kterého je zboží v celním prohlášení navrženo, a pro veškeré další dovozní nebo vývozní formalities.“

83) Strana 40, čl. 116 odst. 2 písm. d)

místo: „d) (...) a vykonávat pod dohledem celních orgánů některé celní kontroly,“;

má být: „d) (...) a vykonávat v rámci celního dohledu některé celní kontroly.“

84) Strana 40, čl. 116 odst. 2 písm. i) třetí pododstavec první odrážka

místo: „— celní formalities, jež je třeba provést, a celní kontroly, jež je třeba vykonat pro účely bezpečnosti, v souvislosti se zbožím vstupujícím na celní území Společenství nebo je opouštějícím,“;

má být: „— celní formalities, jež je třeba provést, a celní kontroly, jež je třeba vykonat pro účely bezpečnosti a zabezpečení, v souvislosti se zbožím vstupujícím na celní území Společenství nebo je opouštějícím,“

85) Strana 41, čl. 120 odst. 1

místo: „1. Výsledky ověření celního prohlášení jsou podkladem pro použití celních předpisů upravujících celní režim, do kterého je zboží propuštěno.“;

má být: „1. Výsledky ověření celního prohlášení jsou podkladem pro použití ustanovení upravujících celní režim, do kterého je zboží propuštěno.“

86) Strana 41, čl. 124 odst. 1 třetí pododstavec

místo: „Požadují-li celní orgány na základě celních předpisů upravujících celní režim, do kterého je zboží navrženo v celním prohlášení, poskytnutí jistoty, je zboží do tohoto celního režimu propuštěno až po poskytnutí této jistoty.“;

má být: „Požadují-li celní orgány na základě ustanovení upravujících celní režim, do kterého je zboží navrženo v celním prohlášení, poskytnutí jistoty, je zboží do tohoto celního režimu propuštěno až po poskytnutí této jistoty.“

87) Strana 43, čl. 130 odst. 3

místo: „3. Bylo-li vrácené zboží před vývozem z celního území Společenství propuštěno do volného oběhu bez cla nebo se sníženou sazbou dovozního cla na základě zvláštního konečného použití, přizná se osvobození od dovozního cla podle odstavce 1 pouze tehdy, má-li toto zboží být propuštěno do volného oběhu k témuž konečnému použití.“;

Má-li být dotyčné zboží propuštěno do volného oběhu k jinému konečnému použití, sníží se částka dovozního cla o případně vybranou částku cla při prvním propuštění tohoto zboží do volného oběhu. Je-li tato částka vyšší než částka vyměřená při propuštění vráceného zboží do volného oběhu, žádná náhrada se neposkytuje.“;

má být: „3. Bylo-li vrácené zboží před vývozem z celního území Společenství propuštěno do volného oběhu bez cla nebo se sníženou sazbou dovozního cla na základě konečného užití, přizná se osvobození od dovozního cla podle odstavce 1 pouze tehdy, má-li toto zboží být propuštěno do volného oběhu k témuž konečnému užití.“

Má-li být dotyčné zboží propuštěno do volného oběhu k jinému konečnému užití, sníží se částka dovozního cla o případně vybranou částku cla při prvním propuštění tohoto zboží do volného oběhu. Je-li tato částka vyšší než částka vyměřená při propuštění vráceného zboží do volného oběhu, žádná náhrada se neposkytuje.“

88) Strana 43, čl. 131 písm. b)

místo: „b) na zboží se vztahovala opatření stanovená v rámci společné zemědělské politiky zahrnující vývoz zboží z celního území Společenství, s výjimkou případů, kdy to pravidla přijatá podle článku 134 umožňují.“;

má být: „b) zboží bylo zvýhodněno opatřeními stanovenými v rámci společné zemědělské politiky zahrnující vývoz zboží z celního území Společenství, s výjimkou případů, kdy to pravidla přijatá podle článku 134 umožňují.“

89) Strana 43, čl. 132 odst. 2 druhá věta.

místo: „Za den přijetí oznámení o zpětném vývozu se považuje den propuštění zboží do volného oběhu.“;

má být: „Den přijetí oznámení o zpětném vývozu se považuje za den propuštění zboží do volného oběhu.“

90) Strana 44, čl. 135 písm. c)

místo: „c) zvláštní použití, což zahrnuje dočasné použití a konečné použití“;

má být: „c) zvláštní účel, což zahrnuje dočasné použití a konečné užití“;

91) Strana 44, Čl. 136 odst. 4 první pododstavec písm. a)

místo: „a) pokud celní orgány mohou nad prováděním daného režimu vykonávat celní dozor, aniž (...)“;

má být: „a) pokud celní orgány mohou nad prováděním daného režimu vykonávat celní dohled, aniž (...)“.

92) Strana 45, Čl. 136 odst. 4 čtvrtý pododstavec písm. a)

místo: „a) posuzování hospodářských podmínek“;

má být: „a) přezkoumání hospodářských podmínek“;

93) Strana 45, čl. 138 odst. 1

místo: „1. Aniž je dotčen článek 166, je zvláštní režim, kromě režimu tranzitu, vyřízen v okamžiku, kdy je zboží, které bylo do režimu propuštěno, či zušlechtěné výrobky propuštěné do následného celního režimu, kdy opustily celní území Společenství nebo byly zničeny a nezůstal po nich žádný odpad nebo byly přenechány ve prospěch státu podle článku 127.“;

má být: „1. V případech jiných než režim tranzitu a aniž je dotčen článek 166, je zvláštní režim vyřízen v okamžiku, kdy zboží propuštěné do režimu, či zušlechtěné výrobky propuštěné do následného celního režimu, opustily celní území Společenství nebo byly zničeny a nezůstal po nich žádný odpad nebo byly přenechány ve prospěch státu podle článku 127.“

94) Strana 45, článek 139

Za slovo „jiného“ se vkládá čárka.

95) Strana 45, čl. 140 odst. 1

Za slova „jiného“ a „tranzit“ se vkládá čárka.

96) Strana 46, čl. 142 odst. 3 první pododstavec písm. b)

místo: „b) (...) nebo vystaven doklad o původu v rámci preferenčního ujednání mezi Společenstvím a některými zeměmi či územími mimo celní území Společenství nebo skupinami těchto zemí či území; nebo“;

má být: „b) (...) nebo vystaven doklad o původu v rámci preferenčního režimu mezi Společenstvím a určitými zeměmi či územími mimo celní území Společenství nebo skupinami těchto zemí či území; nebo“.

97) Strana 47, čl. 148 odst. 1

místo: „Režim uskladnění umožňuje skladovat v celním skladu na celním území Společenství zboží, které není zbožím Společenství, aniž by toto zboží podléhalo“;

má být: „Režim uskladnění umožňuje skladovat na celním území Společenství zboží, které není zbožím Společenství, aniž by toto zboží podléhalo“.

98) Strana 49, čl. 153 odst. 2

místo: „2. Celní sklady může pro skladování zboží použít jakákoli osoba (veřejný celní sklad) nebo mohou být provozovány držitelem oprávnění k celnímu skladování (soukromý celní sklad).“;

má být: „2. Celní sklady může pro skladování zboží použít jakákoli osoba (veřejný celní sklad) nebo mohou být provozovány držitelem povolení k uskladnění v celním skladu (soukromý celní sklad).“.

99) Strana 49, čl. 153 odst. 3

místo: „3. Zboží, které bylo propuštěno do režimu uskladnění v celním skladu, může být dočasně odebráno z celního skladu. Odebrání zboží musí být s výjimkou případu vyšší moci předem schváleno celními orgány.“;

má být: „3. Zboží, které bylo propuštěno do režimu uskladnění v celním skladu, může být dočasně vyňato z celního skladu. Vynětí zboží musí být s výjimkou případu vyšší moci předem schváleno celními orgány.“

100) Strana 49, čl. 154 odst. 1 písm. a) a b)

místo: „a) uskladňování zboží Společenství;

b) zpracovávání zboží v režimu aktivního zušlechťovacího styku nebo konečného použití za podmínek stanovených pro tyto režimy.“;

má být: „a) skladování zboží Společenství;

b) zpracovávání zboží v režimu aktivního zušlechťovacího styku nebo konečného užití za podmínek stanovených pro tyto režimy.“

101) Strana 49, čl. 156 odst. 3

místo: „3. S ohledem na povahu daného zboží nebo potřeby celního dohledu či požadavků na bezpečnost mohou celní orgány činnosti uvedené v odstavci 2 zakázat nebo omezit.“;

má být: „3. S ohledem na povahu daného zboží nebo požadavky celního dohledu či požadavků na bezpečnost a zabezpečení mohou celní orgány činnosti uvedené v odstavci 2 zakázat nebo omezit.“

102) Strana 49, čl. 156 odst. 4

místo: „4. Celní orgány mohou zakázat výkon činnosti ve svobodném pásmu osobám, které neposkytnou potřebnou záruku dodržování celních předpisů.“;

má být: „4. Celní orgány mohou zakázat výkon činnosti ve svobodném pásmu osobám, které neposkytují potřebnou záruku dodržování celních předpisů.“

103) Strana 49, článek 157 nadpis

místo: „Předložení zboží a propuštění do režimu“;

má být: „Předložení zboží a jeho propuštění do režimu“

104) Strana 50, čl. 158 odst. 1 první věta

místo: „(...), lze ho v něm používat, zpracovávat nebo spotřebovat.“;

má být: „(...), lze ho v něm užít, zušlechtit nebo spotřebovat.“

105) Strana 50, název kapitoly 4

místo: „Zvláštní použití“;

má být: „Zvláštní účel“

106) Strana 51, čl. 166 odst.1

místo: „(...), aby bylo zboží z důvodu svého zvláštního použití propuštěno ...“;

má být: „(...), aby bylo zboží z důvodu svého zvláštního účelu propuštěno ...“.

107) Strana 52, čl. 168 odst. 3 písm. a)

místo: „a) zboží, které má projít operacemi, jež zajistí dodržování technických požadavků na propuštění zboží do volného oběhu;“;

má být: „a) zboží, které má projít operacemi, jež zajistí dodržování technických požadavků na jeho propuštění do volného oběhu;“.

108) Strana 52, čl. 169 odst. 3 první věta

místo: „V případech předčasného vývozu v souladu s čl. 142 odst. 2 písm. b) stanoví celní orgány lhůtu, během které musí být zboží, které není zbožím Společenství, navrženo v celním prohlášení do daného režimu.“;

má být: „V případech předčasného vývozu v souladu s čl. 142 odst. 2 písm. b) stanoví celní orgány lhůtu, během které musí být zboží, které není zbožím Společenství, navrženo do tohoto režimu.“

109) Strana 54, čl. 177 odst. 2 písm. a)

místo: „(...) prominutí dovozního cla ...“;

má být: „(...) prominutí dovozních cel ...“

110) Strana 54, čl. 177 odst. 2 písm. b)

místo: „výběr vývozního cla“;

má být: „výběr vývozních cel“

111) Strana 55, čl. 180 odst. 2

místo: „2. Výstupní souhrnné celní prohlášení se podává za použití technologie elektronického zpracování dat. Lze využít obchodní, přístavní nebo přepravní informace, pokud obsahují údaje, které jsou pro sestavení výstupního souhrnného celního prohlášení nezbytné.“;

má být: „2. Výstupní souhrnné celní prohlášení se podává prostřednictvím elektronického zpracování dat. Lze využít obchodní, přístavní nebo přepravní informace, pokud obsahují údaje nezbytné pro vytvoření výstupního souhrnného celního prohlášení.“

112) Strana 55, čl. 180 odst. 3

místo: „(...) celních prohlášení podaných za použití elektronického zpracování dat ...“;

má být: „(...) celních prohlášení podaných prostřednictvím elektronického zpracování dat ...“

113) Strana 55, nadpis článku 181

místo: „Oprava výstupního souhrnného celního prohlášení“;

má být: „Změna výstupního souhrnného celního prohlášení“.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

